

# 《白鹿原》难破收视魔咒 严肃文学影视改编有点尴尬

在白鹿原上最具话题性的人物田小娥出场之后,依旧没有让《白鹿原》惨淡的收视回暖。陈忠实这部中国当代文学史上的扛鼎之作,为何在影视化改编之后难以延续IP神话?也许根结就在于,走在文学和影视的天平两端,想要同时讨好读者和观众,最终的结果是这两类评委都打出了不及格。

## 关中乡村 难敌都市爱情

说起《白鹿原》,不少人都要为它口碑和收视之间的差距扼腕顿足,豆瓣评分9.0,这个分数着实不低,但是仔细翻看网友的评价后会发现,高分之下,其实难副。已经有不少网友指出《白鹿原》的评分虚高,在一大片五星评分中存在着许多非理性:有的网友才看了一集就给出五星,有的是看在这部剧经过10年立项、6年筹拍,投资2.3亿上打了五星,甚至有的五星评分是因为诱人的油泼面拍出了“舌尖上的白鹿原”。虽然观剧仁者见仁智者见智,但收视率同样说明了一些问题,现在《白鹿原》的收视几乎只有《欢乐颂2》的零头,甚至连胡乱编排屈原的《思美人》都比不过。

“我们不是农村戏。”《白鹿原》的主创在宣传期曾不止一次这样强调,但除此之外,似乎找不到更贴切的定位。这不是东北唠嗑的《乡村爱情故事》,也不是从田间地头发家致富的《老农民》,而是关中平原的一个小村庄,从留着辫子头的清末到新中国成立的50多年的时代变迁。如果抛开原著单独写这么一个剧本,估计没有人会愿意接拍,农村题材本来就难有竞争力,更何况是不包含喜剧、励志元素的半个多世纪前的农村。

在陈忠实的《白鹿原》中,不管时代怎样变迁,乡绅文化是贯穿始终的,于是在电视剧中,领着众人在祠堂上议事就成了白嘉轩的日常。然而现如今人们可能连祠堂都已经不知为何物了,看着流水账一般的宗族大会自然也就索然无味。

## 戏骨花旦 脱离原著形象

《白鹿原》确实是戏骨云集,但作为一部文学改编作品,演得好不好是一回事,演得像不像又是另一回事了。虽然张嘉译是地道的陕西人,却没有演出西北汉子身上那股子梗劲儿,反而有些北京爷们儿混不吝的味道。看他那耸着肩一踱一踱的走路架势,活脱脱还是《蜗居》中的宋思明,与书中反复提到的白嘉轩“腰杆挺得笔直”的形象相去甚远。而何冰扮演的鹿子霖,虽然被不少人称



赞是戏骨,但在许多书粉看来,这并不是他们心中的鹿子霖。有网友称,“鹿子霖应该是个人精,阴着坏。”而剧版《白鹿原》中的鹿子霖则成了一个任性逞能的无赖小丑,处处跳出来跟白嘉轩对着干,他与白嘉轩之间的明争暗斗甚至让人看出了和坤与纪晓岚一样的CP感。

如果说电视剧中白嘉轩和鹿子霖的形象距离原著还只是有差距,那白灵和田小娥的形象简直就是颠覆了。对于在书中着墨不多的白灵,编剧申捷想要将其打造为性格纯洁、信仰坚定的“白鹿精魂”化身,而扮演白灵的孙铤则贡献了《情深深雨濛濛》中可云式的演技,高兴、惊讶、气愤、恐惧全部都可以用干瞪眼睛来表现,为了到城里上学一哭二闹三上吊,差点把自己折腾成了女疯子,让人实在爱不起这样的“白鹿精魂”。而承载着白鹿原上最多情欲的田小娥,则只见苦情不见风情,成了被封建礼教压迫的小媳妇儿。在大部分读者的心中,田小娥是个性感尤物,该剧导演刘进却表示,他们在选角时就希望能避开“性感”这部分,而着眼于表现田小娥的悲剧色彩。电视剧中由李沁扮演的田小娥仿佛是从《红楼梦》中流落的大家闺秀,这个来自苏州的江南妹子,本是昆曲花旦的接班人,却扭着腰肢来演风情万种的田小娥,比起电影版中张雨绮那红肚兜都遮不住的丰腴体态,李沁的小身板在西北女人肥大的花袄布裤中晃来晃去,要论娇媚甚至都比不上

# 《加勒比海盗5》2天票房近3亿 海盗来袭碾压国产片



《加勒比海盗5》剧照

《加勒比海盗5:死无对证》26日全面登陆内地影院。该片上映两天票房进账就接近3亿,携手印度电影《摔跤吧!爸爸》在票房和影院排片上碾压了同期上映的四部国产片,导致《夏天19岁的肖像》的出品人在社交平台上发声,呼吁院线给予国产片更多的排片,不要让国产片“输在起跑线上”。

## 首日票房占比八成多

《加勒比海盗5》是由迪士尼电影公司推出的奇幻冒险电影加勒比海盗系列的第五部作品,虽然在北美的口碑不如前作,但依然没有影响中国观众对该系列的热情。该片首日票房占比高达89.43%,排片率高达57.32%,黄金场占比63.12%,上座率10.1%,完全“垄断”了影院。据猫眼电影的数据显示,截至27日晚上8点,《加勒比海盗5》上映2天票房已经突破了2.5亿,逼近3亿,全面碾压同期上映的四部国产片《荡寇风

云》《“吃吃”的爱》《临时演员》和《夏天19岁的肖像》。

## “多给国产片一点空间”

相关统计数据显示,5月27日当天有4部国产电影上映——《荡寇风云》《“吃吃”的爱》《临时演员》《夏天19岁的肖像》。首日排片分别为11.7%、8.7%、7.9%、5.6%,加起来的总和还远远赶不上《加勒比海盗5》高达50.6%的排片占比。再加上高口碑的印度电影《摔跤吧!爸爸》热度未消,上映至今已收获8亿票房却仍能在影院占有8%的排片,可以想见今年的端午节三天小长假,国产电影的票房收成一定惨不忍睹。

面对《加勒比海盗5》的强势,率先发声的是《夏天19岁的肖像》的制片人安晓芬。安晓芬在微博上恳请影院多给国产片一些排片,她写道:“这样巨大的差距,国产片真是死定了,给《加勒比海盗5》降低一些排片,一点都不影响它的

白孝文家的媳妇。她被赶出白鹿村之时,在村口当着众人的面让黑娃给她背上挠痒痒,仿佛是小萝莉在故意学坏装成熟。在白家之时她贤惠得大早上起来帮着轧棉花,被赶走后又任劳任怨地收拾破窑洞过日子,如此逆来顺受,“甜过柿饼”的田小娥,实在无法让人联想到她在死后会化为厉鬼把白鹿原搅得鸡犬不宁。很多观众表示,在看了电视剧版的《白鹿原》之后,才发现电影版的选角原来那么精准,张丰毅版的白嘉轩、吴刚版的鹿子霖、张雨绮版的田小娥、段奕宏版的黑娃才更接近原著。

## 掉进文学 和影视间的鸿沟

即使观众没有看过原著,不会拿电视剧和书本作对比,那《白鹿原》也并不是一部吸引人的剧作。在黑压压的一群大老爷们儿中间,仅有的几个女性角色没有立住脚,感情戏少得可怜,白灵和鹿兆海在西安城相见后经过了几集,还停留在送干粮的小情愫上。而白嘉轩和鹿子霖之间的争斗,大部分也只是停留在打嘴仗的阶段。身为本剧主演和艺术总监的张嘉译表示,在拍戏时,就有人拿来一些剧本和数据报告,告诉他们观众现在爱看这个、爱看那个。“甚至有人提出建议,说你演得别那么深沉,演得再狗血一些、再脑残一点。但我觉得这样做不仅是在侮辱自己,也是在侮辱观众。”但是不想侮辱观众并不意味着就不用想办法吸引观众了,女人看不到情感,男人看不到权谋,这部剧的观众定位让人想不通。

作为一部文学改编作品,《白鹿原》拍成电视剧最大的底气就在于原著庞大的读者群,但是当这部50万字的巨著登上电视屏幕之后,又有多少读者会为之买账呢?这也是近年来严肃文学进行影视改编时所遇到的通病,王全安的电影版《白鹿原》,许鞍华的《黄金时代》,电视剧版的《平凡的世界》,无不是掉进了文学和影视之间的鸿沟。导演刘进甚至有些自暴自弃地说:“如果老百姓都不喜欢看的话,那我也没办法。”该如何弥补严肃文学与影视呈现之间的裂痕,不能期待观众自发提高审美层次,而需要创作者们付出更大的智慧去寻找解决之道。

票房,而腾出的一点空间就给国产片一个生存机会。”安晓芬拜托影院多给国产片一些排片,“多给国产片一点空间,不要让国产片死在起跑线上”。

## 提高自身质量是正途

很多业内人士都在社交平台转发了安晓芬微博的内容,以表达对她要求增加国产片排映场次的支持。也有观众指出,的确不应该一上来就这样碾压式的排片,让国产片生存空间被挤压到几乎没有。

持相反态度的网友认为,国产片如果自身质量不过硬,呼吁增加排片甚至下跪求排片都不会有用的。电影最终还是靠品质说话的,如果质量不行,观众会用脚投票。上座率低,影院就会自动降低排映场次。而高质量的电影永远不会被市场埋没的,像之前上映的印度电影《摔跤吧!爸爸》就是一个例证。

(杨莲洁)